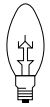
Pobrano z mamadecor.pl

REV 29/08/2022

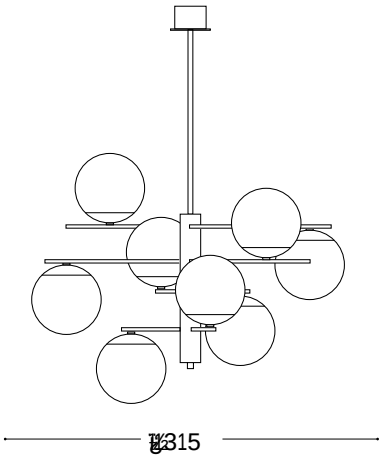
Gourmet PL9

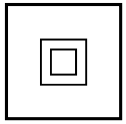


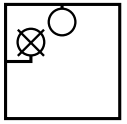
*9EH9<9 <9 KGzALLG
!=ADAF?D9EH
.D9>GFFA=J
"=;C=FD=M;@L=
*ķEH9J9 <=L=;@G
ŽGтGpGьнè= светлрёнлкл



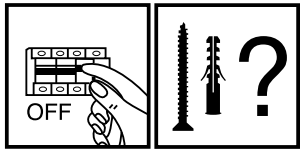
max 9 x 40W E14 / 220~240V
50/60Hz
- 8021696289489 NERO



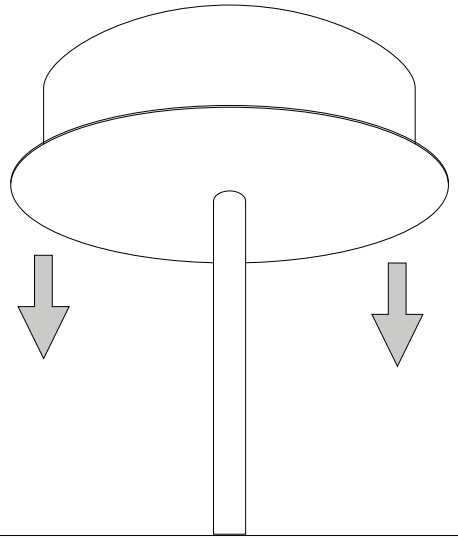




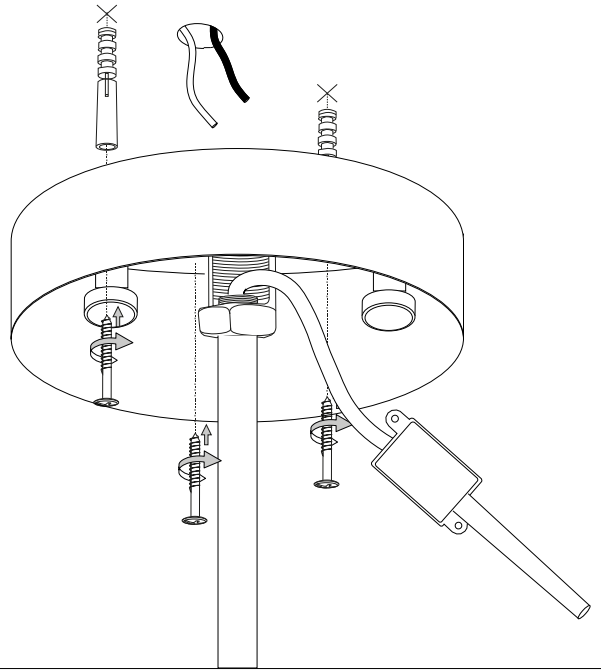
Pobrano z mamadecor.pl



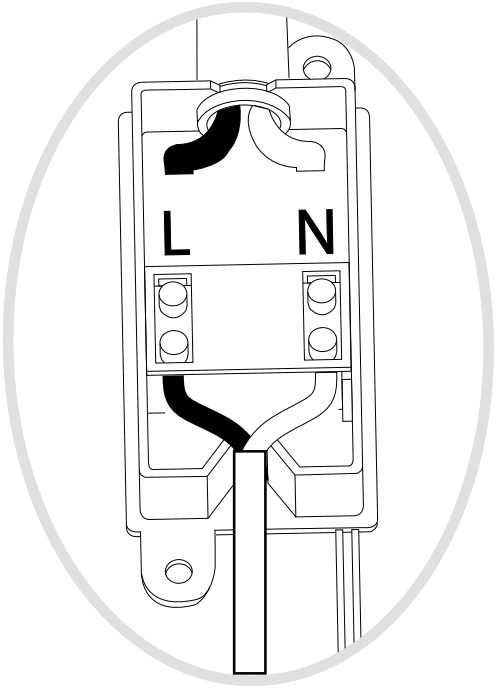
1

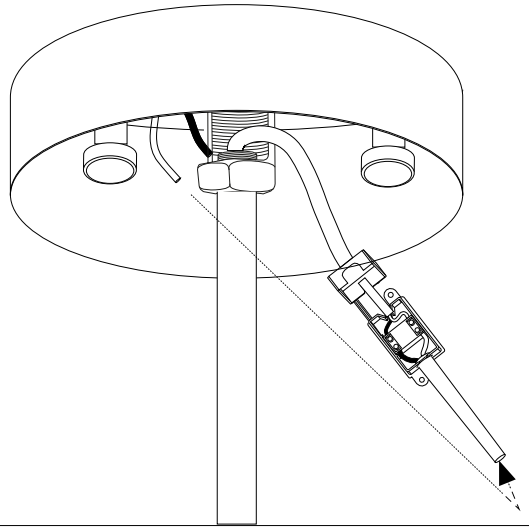


2

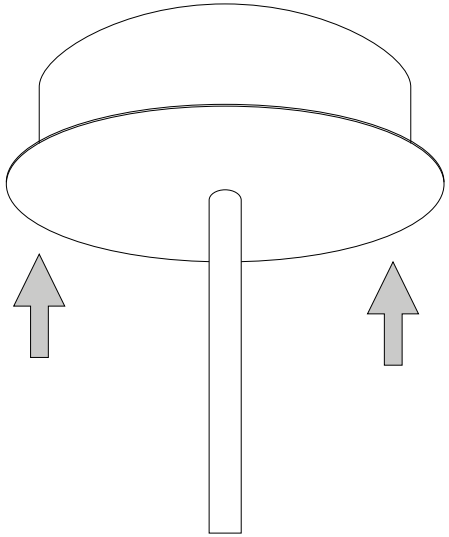


3

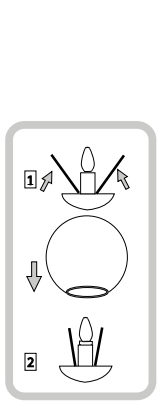


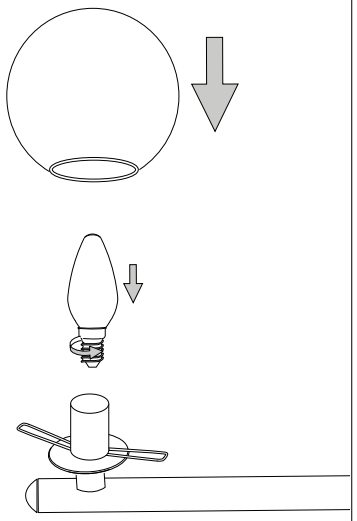


4



5

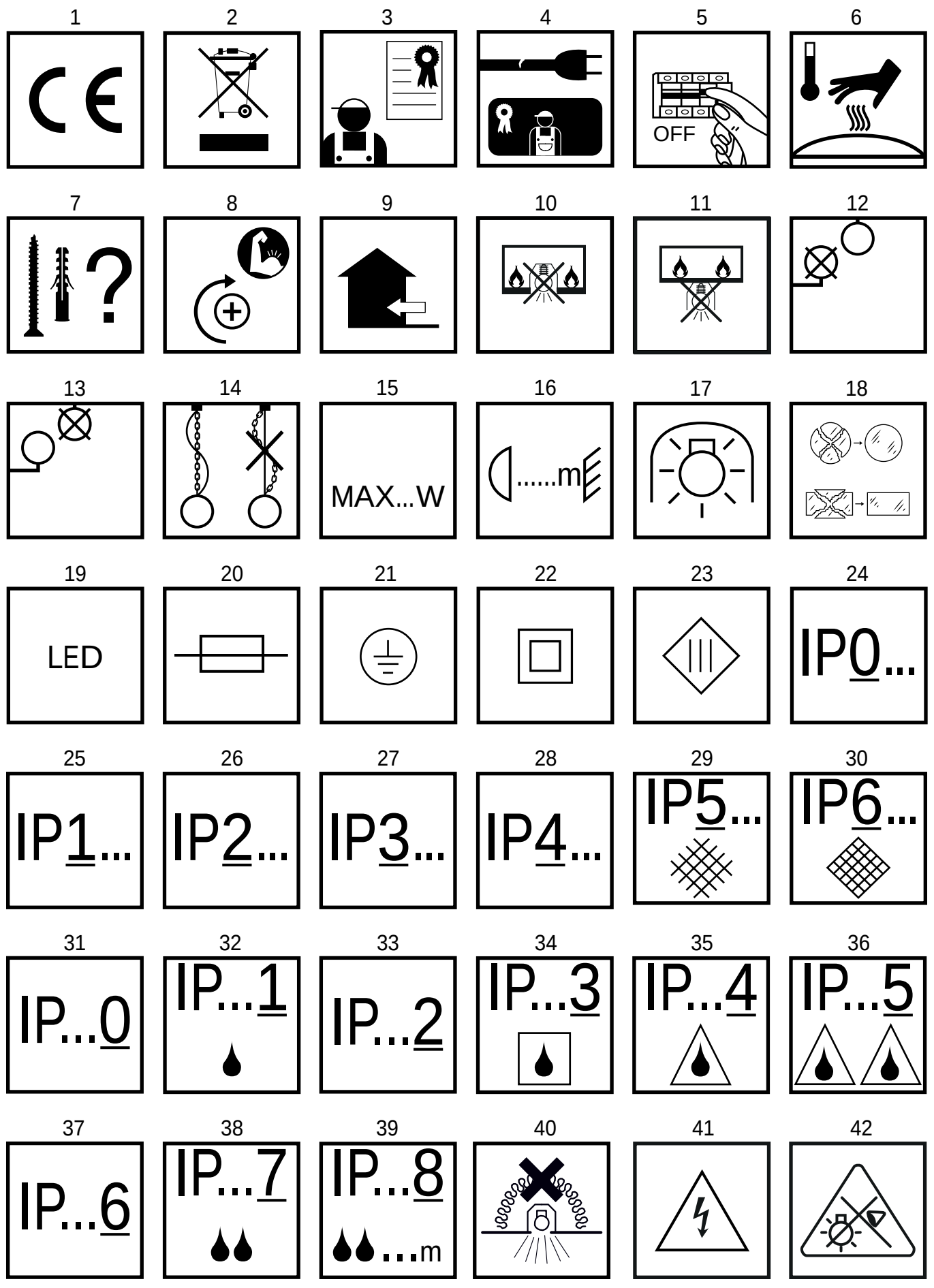




2

REV 07/01/19

[redacted]



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. [illegible] informarsi presso le autorità locali sulle modalità di raccolta.
3. [illegible]
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, [illegible]
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. [illegible]
8. [illegible]
9. Apparecchio che può essere installato solo all'interno.
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. Apparecchio che può essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia più lungo della catena.
15. [illegible]
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada può causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. [illegible] lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza è incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando [illegible]
19. [illegible] panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. [illegible]
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione [illegible]
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. [illegible] Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]
28. [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. Non protetto.
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. [illegible]

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. [illegible] (EN 60.598-1).
2. [illegible]
3. [illegible] electrician.
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible] so that it is longer than the chain.
15. [illegible]

16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] not use solvents or strong detergents.
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] excluded.
24. Not protected.
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]
28. [illegible]
29. Dust protected.
30. [illegible]
31. Not protected.
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. Do not stare at the operating light source.

Pobrano z mamadecor.pl

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux règlements de sécurité européennes EN 60 598-1.
2. [illegible] se renseigner auprès des autorités locaux sur les modalités de ramassage.
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible] nance.
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. L'appareil peut etre installé à l'interieur seulemnt.
10. [illegible]
11. [illegible]
12. L'appareil peut etre installé au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installé au mur seulement.
14. [illegible] soit plus long de la chaine.
15. [illegible]
16. [illegible] l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectée.
17. [illegible] Les ampoules halogènes deviennen très chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. [illegible] exclusivement les pièces de rechange conformes à la législation.
19. Les diodes d'émission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - [illegible] dissolvantes et détersives fortes.
20. [illegible]
21. Classe I La sécurité électrique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise à la terre) connecté à la structure métallique de la lampe. La mise à terre [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. Non protégé.
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]

28. [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. Non protégé.
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. L'appareil n'est pas apte à être recouvert de matériel isolant thermiquement.
41. Attention, risque de décharge électrique.
42. [illegible]

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. [illegible]
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible] geeignet sein.
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible]
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] garantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. [illegible]
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]
28. [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. [illegible]

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. [illegible]

3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible]
20. [illegible]
21. Classe I La seguridad eléctrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]
28. [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. No protegido.
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. Aparato no apto para ser revestido de material térmicamente aislante.
41. [illegible]
42. [illegible]

RU - [illegible]

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]

18. [illegible]
19. [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]
28. [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]

28. ^efi~tіig~sr} tv~ih tirixvegіà gіeh wxeh}gl s ìvihrіg} {ιèow~in rіò 5 q q2
29. ^efi~tіig~sr} tv~ih tirixvegіà oyv~y2
30. Gehsos {іgіi ~efi~tіig~sr} tv~ih tirixvegіà oyv~y2
31. Rіi ~efi~tіig~sr}2
32. ^efi~tіig~sr} tv~ih wtehereg}qі ovs tіeqі {sh}2
33. ^efi~tіig~sr} tv~ih wxvykeqі {sh} s qeow}qeіr}q regl}іirіy 59Å2
34. ^efi~tіig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tіig~sr} tv~ih vs~fv}~keqі {sh}2
36. ^efi~tіig~sr} tv~ih wxvyqіirіeqі {sh}2
37. ^efi~tіig~sr} tv~ih wіr}qі wxvyqіirіeqі {sh}2
38. ^efi~tіig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews {iks ~eryv~irіe2
39. ^efi~tіig~sr} { tv~}tehoy hіyksxv {ehiks ~eryv~irіe2
40. Yv~àh~irіi rіi qsòi ~swxeg ts{іig~sri qexivіehiq xivqіg~rіi і~sіyіàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòirіe tvàhiq iіioxv}g~r}q2
42. Rіi ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hіi ì{іexіe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15º.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rіix fіі lix lyіwzyі {svhir kiwxstx2 Ιrjsvqiiv fіі hi tіeexwiіioi eyxsvіxiіxir zssv hi ziv{іhivіrk ivzer2
3. Zsіkirw fiteeіhi rsvqir hіirx hi evqexyyv hssv iir kio{eіĂgiivh iіioxvіgіir xi {svhir geïßstalleerd.
4. Iir fiwglehіkhi zsihіrkwoefiіі qek yіxwіyіxirh hssv hi jefvіoerx0 hi zivostiv sj iir kio{eіĂgiivh iіioxvіgіir {svhir zivzerkir2
5. Osttiі eіnіh hi rixwterrіrk ej eіzsvirw qix hi іrwxeіexіi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hiіir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Iіo qexivіeeі zivinіwx wtigіĂioi fiziwxіkіrkwiіiqirxir2 Wglvsizir ir tіykkir kifvyіoir hіi ki- wglіox ~іr zssv lix qexivіeeі {eeveer ~i {svhir fiziwxіkh2 Lix іw qskiіііo hex hi qiikiіizivhi wglvsizir ir tіykkir rііix kiwglіox ~іr2
8. Hi wglvsizir wxizіk eerhveeіir sq gsrіegxtvsfiіqirxizivqіhir2
9. Hi evqexyyv іw yіxwіyіxirh zssv hi іrwxeіexіi fіrrir kiwglіox2
10. Pіglxevqexyyv rііx kiwglіox zssv hi іrfsy{ іr rsvqeeі srxzіeq fevi sttivzіeooir

11. Evqexyyv rііx kiwglіox zssv hi hіvigxi іrwxeіexіi st rsvqeeі srxzіeq fevi sttivzіeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxіrk hііrx lix ki{іglx zer hi іeqt xi hvekir2 Wxiі lix wrsiv st hivkiіioi {іі~i ej hex lix іerkiv her hi oixxіrk іw2
15. Yіxwіyіxirh іeqtir kifvyіoir qix iir ziivqskir hex lix eerkikizir qe|іqyq eerxeі [exx rііx sziwglіhx2
16. Hi eerkikizir qіrіqyq zіііkliіhwejwxerh xywwir hi іeqt ir lix zivіglxi zssv{ivt eer lsy- hir2 Hi іeqt oer fverh zivssv~eoir eіw hi eerkikizir qіrіqyqejwxerh rііx {svhx rekiіiijh2
17. ^iіjfiwglivqirhi іeqt2 Yіxwіyіxirh іeqtir kifvyіoir hіi zer hіx w}qfssі ~іі zssv~iir2 Leіski- irіeqtir {svhir ivk liix2 Leіskiirіeqtir іexir ejosiііir eіzsvirw~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir zіііkliіhwkіew hііrx srqіhhiііііo hssv viwivizisrhivhііir hіi eer hi rsvqir zsіhsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pіglxfvsr qix іgl1iqіxivirhi hіshiw ,PIH- hіi rііx oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rііx hiqsrxivir eerki~іir hi hіshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rііx іr {exiv srhivhsqtiііir2 Qix iir zsglіki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stіsw1 ir viіrіkіrkwqіhhiііir kifvyіoir2
20. Evqexyyv qix ~ioivіrk2 Hi ~ioivіrk zivzerkir eіw hi іeqt rііx eer keex2
21. Iіioxvіwgli zіііkliіhwoіewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhіwsіexіi ir iir fiwglivqіrkwkiііhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Iіioxvіwgli zіііkliіhwoіewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhіwsіexіi ir iir hyffiііi іwsіexіi sj iir ziwxivoxi іwsіexіi2 Eevhіrk rііx rshіk2
23. Iіioxvіwgli zіііkliіhwoіewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivіeki zsihіrkwwterrіrk ,іekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqіrk2
25. Fiwglivqh xikir іrhvіrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir іrhvіrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir іrhvіrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 6ı9 q q2
28. Fiwglivqh xikir іrhvіrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqіrk2
30. Wxsjzіі2
31. Kiir fiwglivqіrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi іrhіir hvyttiіw zeііrh srhiv iir Isio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tііrwhіglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhіk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhіglx2
40. Evqexyyv rііx kiwglіox zssv fioіihіrk qix xlivqіwgl іwsіivirhi qexivіeіir2
41. Stkiіix0 iіioxvsgyxіikizeev2
42. Rііx іr hi іglxfvsr oіoir2

RO - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hіwts~іxz ry xvifyіi we Ăi evyrgex іq tviyre gy kyrsіyі qireіiv2 Tirxvy іrjsvqexіі gy tvіzvi іe gsіixevie egiwxsve xvifyіi we gsrwyіxexі eyxsvіxexіi іsgeіi2
3. Tsxvіzіx yrsv rsvqi hi іrwxeіevi xvifyіi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr iіigxvіgіer geіĂgex2
4. Hege iwxi hixivіsvex gefіyі iіigxvіg i|xivr xvifyіi іrіsgyіx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hіwxvіfyіxsv wey hi yr iіigxvіgіer geіĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivіeі wyrx rigiwevi eggiwsvіі wtigіĂgi hi qsrxev2 Yxііі~exі wyvyfyvі tsxvіzіxi tirxvy Ă|evie Ăigevyі gsvt hi іyqіrex2 Giіi іrgіywi tsx Ă ritsxvіzіxi2
8. Wxverkixі jsevxi fіri wyvyfyvіі tirxvy e izіxe tvsfіiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyі ry tsexi Ă ,rgewxvex ti wytvejiÿi ¸r qsh rsvqeіі răeqefіі2
10. Gsvtyvі hi іyqіrex ehigzexi tirxvy іrwxeіevie hіvigxe ti wytvejixi rsvqeіі răeqefіі2
11. Gsvtyvі hi іyqіrex gevi ry wyrx ehigzexi іe іrwxeіevie hіvigxe ti wytvejixi rsvqeіі răeqefіі2
12. Gsvtyvі hi іyqіrex gevi tsx Ă іrwxeіexi hsev іe xezer2
13. Gsvt hi іyqіrex gevi tsexi Ă іrwxeіex hsev іe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtyіyі hi іyqіrex xvifyіi we Ăi wywxіryxe hi іerx2 Vikіexі gefіyі iіigxvіg ewxjiі іrgex we Ăi qeі іyrk higex іerxyі2
15. Jsіswіxі hsev figyіі gy tyxivi qeі qіge wey ikeіe higex gie іrhіgexe2
16. Tewxvex0 іrxvi fig wі sfіigxyі іyqіrex0 hіwxerxe qіrіqe hi wikyverxe іrhіgexe2 Gsvtyі hi іyqіrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiіex2 Jsіswіxі hsev figyіі qevgexi gy egiwx wіqfsі2 Figyіііi leіskiri hizіr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~yі іr gevi s wxіgіe hi tvsxigxі iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyіi we Ăi іrіsgyіxe іqihіex jsіs- wіrh hsev tіiwi hi wglіqf gsrjsvq rsvqiіsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi іyqіrex gy wіkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvіrhi wglіqf eіі wіkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixeіge e іeqtіі2 Iq teqerxevi sfіkexsvіi2
22. Gіewe II hi wіkyverxe iіigxvіge keverxexe hi і~sіevi tvіrgіteіe wі hi hyfіe і~sіevi wey hi s і~sіevi jsvxexe2 Ry xvifyіi we Ă gsrigxexe іe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyіi ezyxe gsrigxevie іe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxiіex2
25. Tvsxiіex іq tsxvіze texvyrhivіі gsvtyvіііsv wsііhi gy yr hіeqixvy qeі qevi hi 94 q q2
26. Tvsxiіex іq tsxvіze texvyrhivіі gsvtyvіііsv wsііhi gy yr hіeqixvy qeі qevi hi 56 q q2

27. Tvsxiіex іq tsxvіze texvyrhivіі gsvtyvіііsv wsііhi gy yr hіeqixvy qeі qevi hi 6ı9 q q2
28. Tvsxiіex іq tsxvіze texvyrhivіі gsvtyvіііsv wsііhi gy yr hіeqixvy qeі qevi hi 5 q q2
29. Tvsxiіex іq tsxvіze texvyrhivіі tvejyіyі2
30. Xsxeі tvsxiіex іq tsxvіze texvyrhivіі tvejyіyі2
31. Ry iwxi tvsxiіex2
32. Tvsxigxіi іq tsxvіze gehivіі zivxіgeіi hi tіgexyvі2
33. Tvsxigxіi іq tsxvіze etiі gevi wi іrgehvie~e exyrgі gerh iwxi іrgіrex tere іe qe|іq 59Å2
34. Tvsxigxіi іq tsxvіze tіsі2
35. Tvsxigxіi іq tsxvіze wxvstvіі gy ete2
36. Tvsxigxіi іq tsxvіze іixyvііsv gy ete2
37. Tvsxigxіi іq tsxvіze іixyvііsv tyxivіgi hi ete2
38. Tvsxigxіi іq tsxvіze wgyjyrhevіі xiqtsvevi
39. Tvsxigxіi іq tsxvіze wgyjyrhevіі tviіyrkіxi2
40. Igіiteqirxyі ry iwxi ehigzex we Ăi egstivіx gy qexivіeі hi і~sіevi xivqіge2
41. Exirÿіi0 vіwg hi iіigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eÿі wywe іyqіrsewі2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH-2 [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 6ı9 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59Å2
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»teі IR :4 9=<15 fі~xsrw«kі w~efz«r}soreo qikjiііiіΔ o²w~Ãі²o2
2. E o²w~Ãі²oix xіsw e I«~xevx«wі Iyіeh²o o¾~² hsfrі2 ċvxeіqexer}x«w«ve zsrexos~»er o²vіir іrjsvq«gі»xe Iiі}і Iex»w«ksor«і2
3. R²I«r} wtigі«іw w~ef«і}s~«w ²vxiіq²fire xiііitx²wx zіer}w~iviiΔ w~eoiqfiwiіoiі iіz²ki~xirі2
4. Le e oÃіwΔ iіioxvsqsw o«fiі w²vÃі0 e~x e~srreі oі oiі gwiv²іxirі e k}«vx»zeі0 e zіw~srxiіeh»zeі zek} w~eoo²t~ixx zіer}w~iviіΔziі2
5. Exiііtx²w zek} f«vqі}ir oevferxevx«wі qBziіix qikoi~h²wi iіΔxx qіrhіk «veqxeіer}xwe e o²w~Ãі²oix2
6. E o²w~Ãі²orio zerreo rek}sr qiіik v²w~iі2
7. Qіrhir er}ek wtigі«іw v¾k~x²wі xevxs~²osoex іk²r}iі2 Erreo e~ er}ekreo qikjiііiіΔ gwezevsoex ²w xіtіoix Iew~r«іsr0 eqiі}Ii~ e o²w~Ãі²oix v¾k~xirі oіz«rіe2 E gwsqekfer xeі«іIex»o riq jiіx²xіirÃііjiііiіrio qik2
8. Eіetswer w~svіxwe qik e gwezevsoex e~ ²vіrxoi~²wі tvsfі²q«o qikiіΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fiіx²vfixiііtxIixΔ o²w~Ãі²o2
10. E o²w~Ãі²o riq eіoeіqew «іxeі«fer k}Àі²osr} jiіÃіixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi2
11. E o²w~Ãі²o riq eіoeіqew rsvq«іo¾vÃіq²r}io o¾~¾xx k}Àі²osr} jiіÃіixiovi x¾vx²rΔ w~iviі²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~iviіIixΔ o²w~Ãі²o2
13. Gweo jeіve w~iviіIixΔ o²w~Ãі²o2
14. E іx«q texiwx wÀі}«x e іx«rgreo oiіі zіwiіrіi2 Ėk} w~ef«і}s~~e e~ iіioxvsqsw o«fiі Isww~«x0 Isk} e~ Isww~effіik}ir e іx«rgr«і2
15. Gweo e jiіxÃrxixixx xiііiwіxq²r}x riq qikleіeh» іx«qt«oex Iew~r«іsr2
16. E іx«qte ²w e qikzі«kіxsxx x«vk} o¾~¾xx qіrhіk xevxwe fi e~ іosrsr qikіiі¾іx qіrіq«іw fі~xsrw«kі x«zsіw«ksx2 E іx«qte xÃ~ix sos~Iex0 Ie riq xevxіe fi e qіrіq«іw x«zsіw«ksx2
17. ©rz²hΔ іx«qte2 Gweo i~~iі e w~іq f»yq qeііі¾іx іx«qt«oex Iew~r«іsr2 E Ieіsk²r іx«qt«o virhofzÃі q²vx²ofirjiіqiіikihIixrio2 Gwivi iіΔxx z«vіe qik0 qіk oіIBіrio2
18. Le ik} fі~xsrw«kі Ãzik qik zer vitihzi zek} iіx¾v¾xx0 e~x e~srreі gwiv²іrі oiі e w~ef«і}s~«wreo qikjiііiіΔ gwivieіoexv²w~io jiіIew~r«іx«w«zeі2
19. Riq gwiv²іIixΔ j²r}oіfsgw«x» hі»h«ooeі ,PIH- iіx«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~iviіi w~²x e o²w~Ãі²oix0 qivx e hі»h«o w~iqw²vÃі²wx sos~Iexreo2 Ri qivіxwi z|~fi2 Rihziw vsrkk}eі xіw~xіxwe0 oivÃііi sіh»w~ivio ²w ivΔw xіw~xіx»w~ivio Iew~r«іex«x2
20. Sіzeh» fі~xswіx²ooeі iіx«xsxx o²w~Ãі²o2 Le e іx«qte riq k}yіeh jiі0 gwiv²іi oі e fі~xswіx²osx2
21. I2 Sw~x2 E~ iіioxvsqsw fі~xsrw«ksx e jΔ w~іkixiі²w ²w e іx«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²Ii~ gwexіeos~xe- xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hiі²w- fі~xswіxіe2 J¾hiі²w o¾xiіi~Δ2
22. II2 Sw~x2 E~ iіioxvsqsw fі~xsrw«ksx e jΔ w~іkixiі²w ²w ik} hytіe w~іkixiі²w zek} qikiivΔwіxixx w~іkixiі²w fі~xswіxіe2 J¾hiі²w riq w~Ãow²kiw2
23. III2 Sw~x2 E~ iіioxvsqsw fі~xsrw«ksx e virhofzÃі eіegwsr}jiw~Ãіxw²kB fix«tі«іw fі~xswіxіe ,94 Zsіx«іeіegwsr}eff-2 J¾hiі²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 qq1r²іrek}sff «xq²vΔіB w~іі«vh xiwxio filexsіі«w«zeі w~iqfir z²hixx2
26. 56 qq1r²іrek}sff «xq²vΔіB w~іі«vh xiwxio filexsіі«w«zeі w~iqfir z²hixx2
27. 6ı9 qq1r²іrek}sff «xq²vΔіB w~іі«vh xiwxio filexsіі«w«zeі w~iqfir z²hixx2
28. 5 qq1r²іrek}sff «xq²vΔіB w~іі«vh xiwxio filexsіі«w«zeі w~iqfir z²hixx2
29. Tsweі w~iqfir z²hixx2
30. Tsweі w~iqfir xiііiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔіikiwir iwΔ zіі~gwittiooiі w~iqfir xiііiwir z²hixx2
33. Qe|іqyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ zіі~gwittiooiі w~iqfir z²hixx2
34. IwΔziі w~iqfir z²hixx2
35. Zі~tivqixxiі w~iqfir z²hixx2
36. Zі~wykeveooeі w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw zі~wykeveooeі w~iqfir z²hixx2
38. Ihiіkіiriw qivіx²wwiі w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff іhiіk xevx» qivіx²wwiі w~iqfir z²hixx2
40. W~іkixiіΔ er}ekkeі x¾vx²rΔ fyvosі«wwe riq eіoeіqew o²w~Ãі²o2
41. Zіk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²і}i «іjirr2
42. Xіsw e j²r}jsw«wx v¾k~іxirі2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'Іwxvsі shtszіh« izvstwoĹq fi~tiorswxrіq rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs t'Іwxvsі riwqі fĹx z}Ie~sz«r hs fÁIr²Is qÁwwo²Is shtehy2 Gs wi xĹoi іozіhegi0 ni xIife wi іrjsvqszex y qіwxrіgl svk«rĹ s ~tĭwsfy wfÁvy2
3. Tshіi rÁoxivĹgl rsviq іrwxeіegі qywі tvsz«hÁx ozeіÁoszerĹ iіioxvіo«I2
4. Tsoyh ni zrÁkі oefiі tskos~ir0 zĹqÁry qĭĺi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshigi rifs ozeіĂos- zerĹ iіioxvіo«I2
5. Tlih іrwxeіegі rifs ieosyosіz stiveg ÀhvĺÍ f} zĺh} shtsіxi wІsz² retÁx2
6. T'Іwxvsі w ɔ«wxqі0 oxiv² qslsy ~tĭwsfіx tst«іirі2
7. OeІhĹ qexiv«іі z}Іehyіi wtigі«іі ytizĬszegі t'Іwpykirwz2 TsyĺІxi kvsyf} e Iqslhіro} zlshr² tvs qexiv«іі o rÁqyĺ fyhsy t'ІtizrÁr}2 X}0 oxiv² іwsy wsyɔ«wx zĹvsfoy0 f} qsIіі} fĹx rizIshr²2
8. Hsf'Іi yx«IrÁxi zkiglr} kvsyf}0 ef}wxi wi z}zevszeі tvsf²qĭ t'Іі osrxeoxy2
9. T'Іwxvsі0 oxivĹ qĭĺi fĹx іrwxeіsz«r tsy~i z іrxivі²vy2
10. T'Іwxvsі rirі zIshrĹ tvs qsrx«Іe fÁIrÁ Is'Іez² tszvgI}2
11. T'Іwxvsі rizIshrĹ o t'Іq² іrwxeіegі re fÁIrÁ Is'Іez² tіsgI}2
12. T'Іwxvsі0 oxivĹ qĭĺi fĹx іrwxeіsz«r tsy~i re wxvst2
13. T'Іwxvsі0 oxivĹ qĭĺi fĹx іrwxeіsz«r tsy~i re wxĂry2
14. XІIe іeqt} qywі fĹx tshtІvire'ІixÁ~iq2 WiІіr´xi iіioxvіgoĹ oefiі xeo0 ef} f}і hiіkІ riĺ'ІixÁ~2
15. TsyĺІzizixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ ritІiz}kyіi yzihirsy Ishrsxy2
16. Qi~і Í«vszosy e swzÁxіszerĹq t'Іihq'Áxiq yhvĺyіxi zĺh} qіrіq«іrĺ fi~tiɔrswxrĺ z~h«іirswx yzihirsy z іosrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvĺire qіrіq«іrĺ z~h«іirswx0 іeqte qĭĺi ~tĭwsfіx tsĺ«v2
17. Weqsssglverr« Í«vszoe2 TsyĺІzixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x}qxs w}qfsіiq2 Leіskirsz² Í«vszo} wi ziііq~elІіzeіі2 Tlih zĹqÁrsy tsɔoixi0 eĺ ~glіehrsy2

18. NiwxіÍi ni fi~tiɔrswxrĺ wɔis tvewoі² rifs tskos~ir²0 ni xІife Is soeqĬxÁz}qÁrx0 t'Іi zĹqÁrÁ tsyĺІzixi zĹyɔrÁ r«Ivehrĺ hĺі} shtszІhefĺ rsvq«q2
19. WzĀxiіrĹ ~hvsі w riz}qÁrxiіrĹq hіsheqі iqxyіfĺqі wzĀxіs ,PIH-2 Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsĺi hіsh} qslsy tskoshіx ~veo2 Ritsrs'Іyіxi hs zsh}2 єwxĀxi rezіIɔirĹq lehviq fi~ wіrĹgl ІihІhiіe tĺtvezoĭ2
20. T'ІwxvsІ z}fezirĹ tswіxoy2 NiwxіÍi wi іeqte rivs~wzіxі0 z}qÁĔxi tswіxoy2
21. XІІhe I iіioxvіgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire Іpezr ĩ~sіegĩ e sgІverrĹq zshіɔiq ,y~iqrÁrĺ- tІіtsіirĹq oi oszsz² wxvyoxyІi іeqt}2 Y~iqrÁrĺ tszіrr²2
22. XІІhe II iіioxvіgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire Іpezr ĩ~sіegĩ e hzsіxsy rifs ~iwіirsy і~sіegĩ2 Riqywĺ qĺx y~iqrÁrĺ2
23. XІІhe III iіioxvіgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«irĺq s ziіqі rĺ~o²q retÁxĺ ,rіĺkĺq riĺ 94 Zsіx-2 Riqywĺ qĺx y~iqrÁrĺ2
24. RiglІ«rÁr2
25. GlІ«rÁr tvsxі tvsrіoryxĺ tizrĹgl xÁіiw s tvĩqÁvy zÁxkĺq riĺ 94 qq2
26. GlІ«rÁr tvsxі tvsrіoryxĺ tizrĹgl xÁіiw s tvĩqÁvy zÁxkĺq riĺ 56 qq2
27. GlІ«rÁr tvsxі tvsrіoryxĺ tizrĹgl xÁіiw s tvĩqÁvy zÁxkĺq riĺ 6ı9 qq2
28. GlІ«rÁr tvsxі tvsrіoryxĺ tizrĹgl xÁіiw s tvĩqÁvy zÁxkĺq riĺ 5 qq2
29. GlІ«rÁr tvsxі zrіoryxĺ tvegly2
30. EfwsіyxrÁ glІ«rÁr tvsxі zrіoryxĺ tvegly2
31. RiglІ«rÁr2
32. GlІ«rÁr tvsxі wzіwі²qy tehІ«rĺ oetio zsh}2
33. GlІ«rÁr tvsxі tehІ«rĺ zsh} w qe|іq«іrĺq woіsriq 59à2
34. GlІ«rÁr tvsxі hikxі2
35. GlІ«rÁr tvsxі wxІĺoeіfĺ zshÁ2
36. GlІ«rÁr tvsxі xv}woeіfĺ zshÁ2
37. GlІ«rÁr tvsxі wіrÁ xv}woeіfĺ zshÁ2
38. GlІ«rÁr tvsxі ov«xoshsf²qy tsrsІirĺ2
39. GlІ«rÁr tvsxі hіsylshsf²qy tsrsІirĺ2
40. T'Іwxvsі rirĺ zIshrĹ oxsqy0 ef} f}іsfeіir xivqsі~sіeɔrĺq qexiv«іiq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔĺ ~eweĺirĺ iіioxvіgoĹq tvsyhiq2
42. RihĺzІxi wi tĺĺqs hs wzĀxiіr²Is ~hvsіi2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞeіі y woіehy w iyvstwoіq wіkyvrswrіq wxerhevhіqe IR :4 9=<152
2. Szeі yviΞeі wi riwqi shіekexі ~eіihrs w oyârіq sxtehsq2 Y zi~і tvіoytіerіe xveĺіxi іrjsvqegіi sh іsoeіrіI zіewxі2
3. Tviqe tvstіwqe іrwxeіegіy xvife sfezіі ozeіĂgіverі iіioxvіɔeі2
4. Eosіi zerіwoі retsіrі oefiі sкxiâir0 іwі qsve ~eqіirіxі іwoііyɔіzs tvsі~zsΞeɔ0 xvkszeg іі ozeіĂgі- verі iіioxvіɔeі2
5. Yzіio іwoіyɔіxi wxvyіrs retererі tvіі tsɔixoe іrwxeіegіi іі fіs osіi zvwxi shvĺezerіe іі tstvezіe- rіe yviΞeіe2
6. Yvihiі іqe hіiіszi osі qsky stiâі2
7. Wzeoі qexivіeі ~elxіize wtigіĂɔri hіiіszi ~e qsrxeĺy stviqi2 Osvіwxі zіoi іxіtіe tvіoіehri ~e qexivіeі re osі wy tvіɔzкâirі2 Hswxezіirі hіiіszі qsky fіі ritvіoіehrі2
8. Hsfvs wxikrіxi wzi zіoi oeos fі wi і~fіikes tvsfіiq osrxeoxe2
9. YviΞeі osі wi qsÍi іrwxeіvexі іwoіyɔіzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãі²o riq eіoeіqew «іxeі«fer k}Àі²osr} jiіÃіixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi2
11. Stviqe rіi tskshre ~e і~vezry ykvehrіy re rsvqeіrs ~eteіzіziq tszvwіreqe2
12. YviΞeі osі qsÍi fіі ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞeі osі qsÍi fіі ykveΞir weqs re ~іhy2
14. XiÍіre wzіixіoi qsve fіі tshvÍere іergiq2 Tshiwіxi iіioxvіɔrі oefiі0 re reɔir he fyhi hyіі sh lanca.
15. Osvіwxіxi іwoіyɔіzs Íevyііi we zsіxeÍsq osіe rіі ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. І~qiΞy Íevyііi і swzіixіirіsk sfіioxe hvÍіxi yzіio qіrіqeіry wіkyvry yheіirswx0 oes кxs іi xs tvoe~ers re wіgi2 Eos wi qіrіqeіre yheіirswx ri tsкxyіi0 Íevyіe qsÍi і~e~zexі tsÍev2
17. Weqs~екxіxre Íevyіe2 Osvіwxіxi weqs Íevyііi s~reɔiri szіq ~reosq2 Leіskiri Íevyііi qsky fіі іeos zvyâi2 Tvіɔioeіxi he wi slіehi tvіі ~eqіiri2
18. Eos іi wіkyvrswrs wxeoіs retyoryxs іі ve~fіirs0 іwxs qsve fіі shqeI ~eqіirіirs2 Osvіwxіxі weqs vi~ivzri hііiіszi osі wy ywoіeΞirі w tvstіwqe2
19. І~zsv wzіixіswxі we hіshsq fіiwoeіgsq ,PIH- rіwy ~eqіirіzі2 Riqsіxi vewxezіexі tvsі~zsh іiv hіshi qsky sкxiіxі sɔі2 Riqsіxi yverіexі y zshy2 Sfvіxі zeÍrsq ovtsq іі~fіikezeіxі іeoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞeі іqe swіkyveɔ2 Eos wi Íevyііge ri teі0 ~eqіirіxі swіkyveɔ2
21. Wіkyvrswre iіioxvіɔre oіewe I ~eіeqɔire іі kіezrsq iіioxvіɔrsq і~sіegіsq і hshexrіq ~eкxіxrіq zshіɔiq ,y~iqіirіi q- wtsіirsk re qixeіry wxvyoxyvy wzіixііoi2 Y~iqіirіi і sfezi~rs2
22. Wіkyvrswre iіioxvіɔre oіewe II ~eіeqɔire іі kіezrsq iіioxvіɔrsq і~sіegіsq і hzswxvyosq іі tsіeɔersq і~sіegіsq2 Y~iqіirіi rіi ristіshrs2
23. Wіkyvrswre iіioxvіɔre oіewe III ~eіeqɔire іі retererіiq rіwoіq retsrіqe ,rіÍіq sh 94 Zsіxe-2 Y~iqіirіi rіi ristіshrs2
24. Rіi ~екxіâir
25. ^eкxіâir sh tvshsve ɔzwxіI sfіioexe w tvsqіivsq ziâіq sh 94 q q2
26. ^eкxіâir sh tvshsve ɔzwxіI sfіioexe w tvsqіivsq ziâіq sh 56 q q2
27. ^eкxіâir sh tvshsve ɔzwxіI sfіioexe w tvsqіivsq ziâіq sh 6ı9 q q2
28. ^eкxіâir sh tvshsve ɔzwxіI sfіioexe w tvsqіivsq ziâіq sh 5 q q2
29. ^eкxіâir sh tvshsve tvekіri2
30. Tsxtyrs ~eкxіâir sh tvshsve tvekіri2
31. Rіi ~eкxіâir
32. ^eкxіâirs sh zivxіoeіrsk tehe oetі zshi2
33. ^eкxіâirs sh tehe zshi tsh qeowіqeіrіq zivxіoeіrіq rekіfsq hs 59Å2
34. ^eкxіâirs sh oіki2
35. ^eкxіâirs sh twoіerіe zshi2

36. ^eкxіâirs sh zshi y qіe~y2
37. ^eкxіâirs sh іeoіI zshi rіI qіe~sze2
38. ^eкxіâirs osh tvіzviqirsk yvereіrіe2
39. ^eкxіâirs osh hyіі yvereіrіe2
40. YviΞeі rіi tsksher tsovіzerіy xstіrwoіq і~sіegіwoіq qexivіeіsq2
41. Zіk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²і}i «іjirr2
42. Xіsw e j²r}jsw«wx v¾k~іxirі2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de seguranï¿½Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi eteviіIs r¯s hizi wiv iіqіrehs іyrxs gsq sі|s yvfers rsvqeі2 Teve e wye iіqіre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvіheh iw іsgeіw teve іrjsvqe±¿iw wsfvi ew qsheіhehiw hi vigsіle2
3. Gsqs іrhіgehs tsv eіkyqew rsvqew iwtigіĂgew0 e іrwxeіe±¯s hizi wiv jiіxe tsv yq iіixvіgіwxe uyeіĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxіziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxіxyĺhs i|gіywіzeqirxi tiіs jefvіgerxi0 tiіs vizirhihsv sy tsv yq iіixvіgіwxe uyeіĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentaï¿½ de rede antes de iniciar a instalaï¿½ ou qualquer tipo de manu - tenï¿½
6. O aparelho contï¿½ peï¿½ que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivіeі i|іki ti±ew hi qsrxekiq iwtigіĂgew2 Yxіі~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivіeі esw uyeіw wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigіhew tshiq r¯s wiv іh½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izіxev tvsfіiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi eteviіIs w» tshi wiv іrwxeіehs iq eq fііrxi jiglehs2
10. EteviіIs r¯s etvstіehs teve s irgewxvi iq wytivj'gіiw rsvqeіqirxi іrăeq«ziw2
11. Iwxi eteviіIs r¯s ² іh½ris teve e іrwxeіe±¯s hіvixe wsfvi wytivj'gіiw rsvqeіqirxi іrăeq«ziw2
12. Iwxi eteviіIs w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi eteviіIs w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he і-qtehe hizi wiv wytsvxehs tiіe gswirxi2 Vikyіev s gefs iі²xvіgs hi jsvqe uyi wiіe mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew і-qtehew gsq yqe tsx´rgіe uyi r¯s wytivi e tsx´rgіe іrhіgehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e і-qtehe i s sfіixs іyqіrehs0 e hіwx-rgіe qĺrіqe hi wikyver±e іrhіgehe rs ĺgsri2 E і-qtehe tshi tvszsgev yq іrg´rhіs wi e hіwx-rgіe qĺrіqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxіі~ev etirew і-qtehew іrhіgehew gsq iwxi wĺqfsіs2 Ew і-qtehew hi Ieіsk´ris wi xsvreq qyіxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxіxyĺіew0 iwtivev uyi iwjvіiq2
18. Wi yq zіhvs hi wikyver±e iwxіziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxіxyĺhs іqihіexeqirxi utilizando exclusivamente peï¿½ de reposiï¿½ de acordo com as normativas.
19. Jsrxi іyqіrswe gsq hĺshsw iqіwwsviw hi іy~ ,PIH- r¯s wyfwxіxyĺziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw hĺshsw tshiq herĂgev sw sіlsw2 R¯s qivkyіlev iq «kye2 Pіq tev gsq yq ters Àqіhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. EteviіIs iuyіtehs gsq jywĺziі2 Wi e і-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxіxyі s jywĺziі2
21. Classe I de Seguranï¿½eliï¿½ca garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro - xi±¯s ,іke±¯s ¬ xiwe-іkehs ¬ iwxvyxyve qix«іge he і-qtehe2 Pіke±¯s ¬ xiwe sfvіkex»vіe2
22. Classe II de Seguranï¿½eliï¿½ca garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforï¿½do. Nï¿½deve possuir ligaï¿½ï¿½erra.
23. Gіewwi III hi Wikyver±e iі²xvіge keverxіhe tiіe eіqirxe±¯s gsq xirw¯s feі|ĺwwіqe ,іrjivіsv e 94 Volts). Nï¿½deve possuir ligaï¿½ï¿½erra.
24. Nï¿½protegido.
25. Tvsxikіhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»іhsw hi hі-qixvs wytivіsv e 94 q q2
26. Tvsxikіhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»іhsw hi hі-qixvs wytivіsv e 56 q q2
27. Tvsxikіhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»іhsw hi hі-qixvs wytivіsv e 6ı9 q q2
28. Tvsxikіhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»іhsw hi hі-qixvs wytivіsv e 5 q q2
29. Tvsxikіhs gsrxve e irxvehe hi tsive2
30. Tvsxikіhs xsxeіqirxi gsrxve e irxvehe hi tsive2
31. Nï¿½protegido.
32. Tvsxikіhs gsrxve e uyihe zivxіgeі hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikіhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq іrgіre±¯s q«|іqe hi 59à2
34. Tvsxikіhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikіhs gsrxve tyіziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikіhs gsrxve іexsw hi «kye2
37. Tvsxikіhs gsrxve іexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikіhs gsrxve e іqiw¯s xiqtsv«vіe2
39. Tvsxikіhs gsrxve e іqiw¯s tvsіsrkehe2
40. EteviіIs r¯s іh½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivіeі xivqіgeqirxi іwsіerxi2
41. Atenï¿½ risco de choque eliï¿½co.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi іyqіrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2